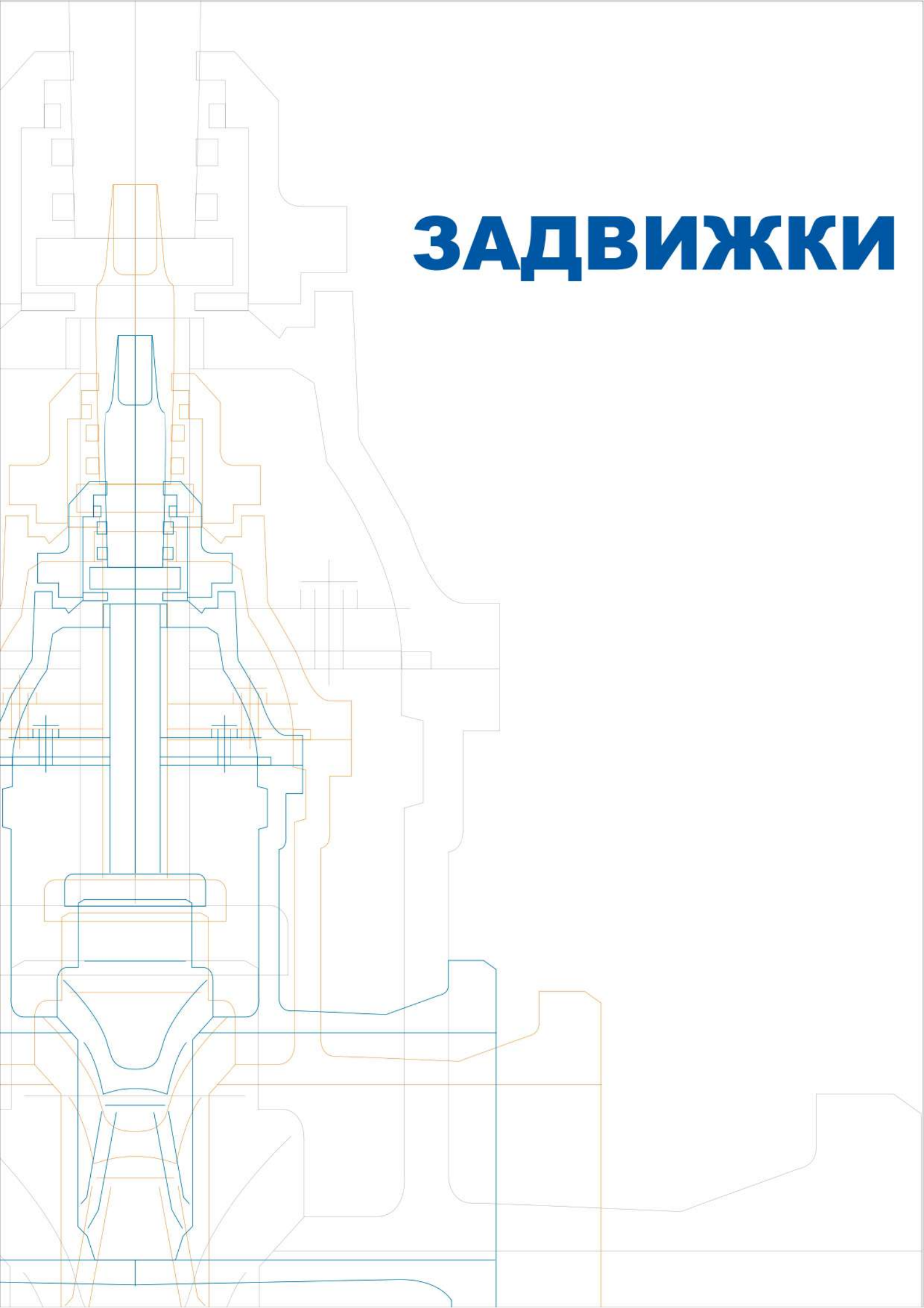


# ЗАДВИЖКИ



**SAMSUN MAKİNA SANAYİ**

# ЗАДВИЖКИ



## Содержание

|                                                        |    |
|--------------------------------------------------------|----|
| Промышленность машин города Самсун                     | 4  |
| Задвижки SMS с упругим седлом — характеристики         | 5  |
| Задвижки с упругим седлом — размеры                    | 6  |
| Задвижки с упругим седлом — технические характеристики | 7  |
| Задвижки с упругим седлом — значения крутящего момента | 8  |
| Задвижки с упругим седлом — диаграмма потерь напора    | 8  |
| RSGV с фланцем и раструбом для ковкого чугуна          | 9  |
| RSGV с фланцем и раструбом для ПВХ трубы               | 9  |
| RSGV с двойным раструбом для ПВХ трубы                 | 9  |
| RSGV с двойным раструбом для трубы из ковкого чугуна   | 10 |
| RSGV раструб + spigot для ковкого чугуна               | 10 |
| RSGV с двойным гладким концом для трубы из чугуна      | 10 |
| Т-образная задвижка с упругим седлом                   | 11 |
| RSGV с резьбовым соединением (горизонтально)           | 11 |
| RSGV с резьбовым соединением (вертикально)             | 11 |
| Задвижки с металлическим седлом                        | 12 |
| Задвижки с металлическим седлом                        | 13 |
| Опции задвижек SMS                                     | 14 |
| Преимущества задвижек с упругим седлом                 | 15 |
| Применение                                             | 15 |
| Стандартные гидравлические испытательные давления      | 16 |
| Инструкции по транспортировке и распаковке             | 16 |
| Установка                                              | 16 |
| Испытания                                              | 17 |
| Замена уплотнительных колец штока (O-Ring)             | 17 |
| Устранение неполадок                                   | 18 |
| Гарантия                                               | 18 |
| Ограничение ответственности                            | 18 |





Samsun Makina Sanayi (SMS) — один из ведущих поставщиков оборудования для орошения, питьевой воды, сточных вод и инфраструктуры, а также необходимых услуг по проектированию, производству, пусконаладке и монтажу. Компания была основана в Самсуне в 1967 году. Сегодня SMS располагает одной из крупнейших и наиболее современных производственных и литейных площадок в отрасли.



Предприятие занимает 160 000 м<sup>2</sup> открытых и 70 000 м<sup>2</sup> закрытых площадей в промышленной зоне Самсуна и обладает годовой мощностью литья до 160 000 тонн.



На ручных, автоматических и смольных формовочных линиях можно изготавливать и обрабатывать детали весом от 1 кг до 15 тонн с использованием современного оборудования.

В зависимости от стандартов, ассортимента продукции, области применения и требований заказчика используются различные методы покрытия, подходящие для систем питьевой и сточной воды. Наиболее широко применяются электростатическое эпоксидное порошковое покрытие, двухкомпонентная эпоксидная краска, а также битумное покрытие, наносимое методом распыления поверх цинкового слоя.

Вся продукция проходит гидростатические испытания. У SMS имеется самое мощное в Турции оборудование для тестирования насосов, позволяющее проверять агрегаты мощностью до 8000 кВт. Все процессы организованы в соответствии с системой менеджмента качества ISO 9001:2000, сертифицированной Bureau Veritas (BV).



## Сертификация ISO 9001



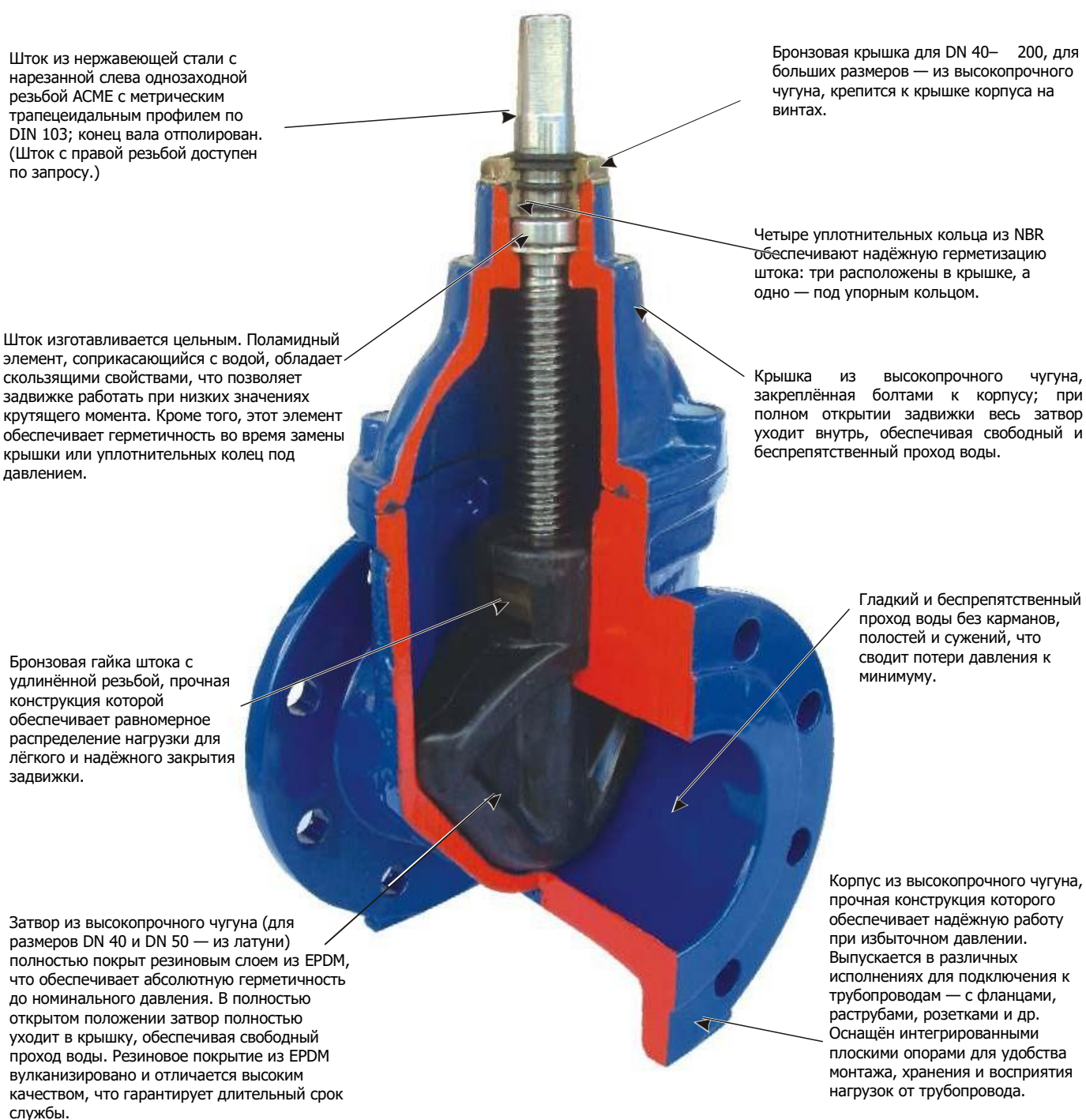
## Сертификация продукции

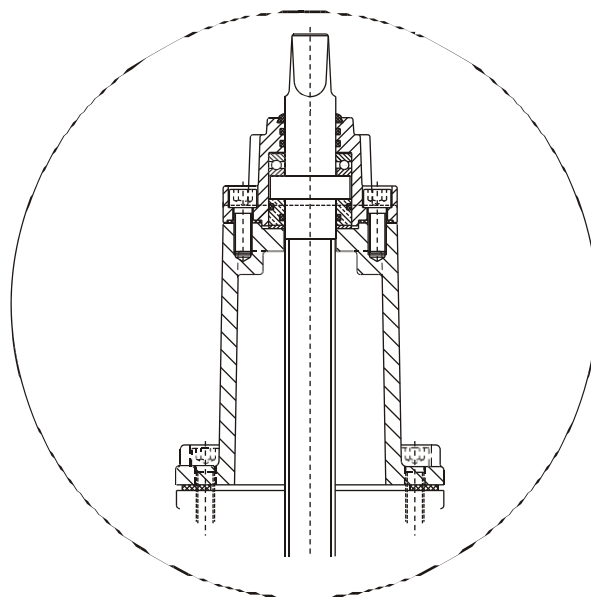
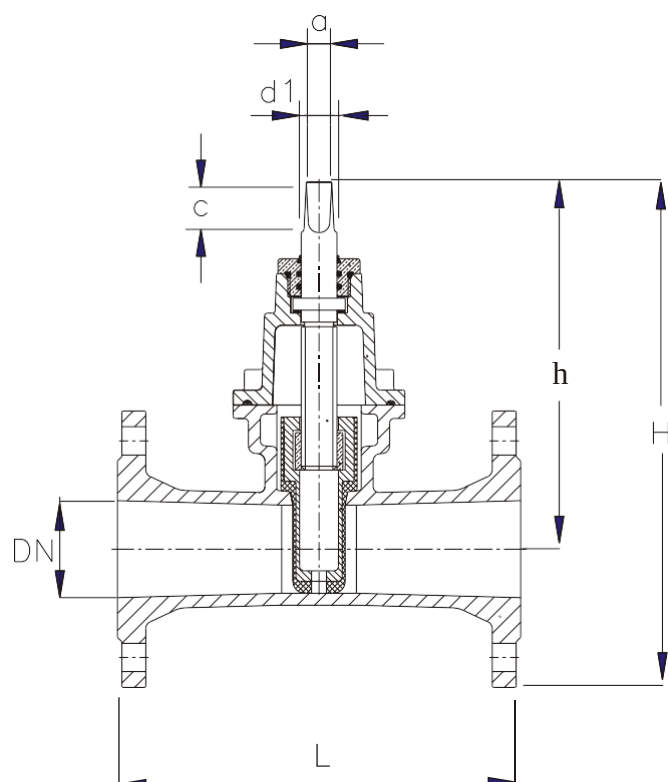




## ЗАДВИЖКИ SMS С ЭЛАСТИЧНЫМ СЕДЛОМ — ХАРАКТЕРИСТИКИ

Задвижка с эластичным седлом имеет множество преимуществ по сравнению с устаревшей задвижкой с металлическим седлом. Отсутствие кармана для седла обеспечивает ровный и беспрепятственный проход воды, исключая накопление загрязнений, которые со временем могут приводить к неполному перекрытию и утечкам при контакте «металл к металлу». Контакт эластичного седла легко и надёжно сохраняется, что позволяет быстро и безупречно заменить затвор без демонтажа задвижки из трубопровода при износе резинового покрытия. В то время как при протечке задвижки с металлическим седлом её необходимо отправлять на завод для восстановления и точной обработки седел, либо вовсе списывать.





С шарикоподшипником, начиная с DN 250.

## ЗАДВИЖКИ С ЭЛАСТИЧНЫМ СЕДЛОМ — РАЗМЕРЫ

| Размер | Код     |      | ПП                       |     | ПСФ                      |     | КПФ                 |     | ПСФ         |      | Квадратный<br>верх |    |    | Количе<br>ство<br>оборот<br>ов для<br>откры<br>тия |    |
|--------|---------|------|--------------------------|-----|--------------------------|-----|---------------------|-----|-------------|------|--------------------|----|----|----------------------------------------------------|----|
|        | Корпус  |      | DIN 3202 F4<br>EN 558-14 |     | DIN 3202 F5<br>EN 558-15 |     | BS 5163<br>EN 558-3 |     | DIN 3202 F5 |      |                    |    |    |                                                    |    |
| D N    | PN10-16 |      |                          |     |                          |     |                     |     |             | PN25 |                    | a  | c  |                                                    | d1 |
|        | H       | h    | L                        | kg  | L                        | kg  | L                   | kg  | L           | kg   |                    |    |    |                                                    |    |
| 40     | 260     | 185  | 140                      | 8   | 240                      | 9   | 165                 | 8   | 240         | 9    | 14                 | 29 | 20 | 10                                                 |    |
| 50     | 290     | 205  | 150                      | 11  | 250                      | 12  | 178                 | 12  | 250         | 13   | 14                 | 29 | 20 | 13                                                 |    |
| 65     | 367     | 270  | 170                      | 14  | 270                      | 16  | 190                 | 15  | 270         | 16   | 17                 | 34 | 24 | 13                                                 |    |
| 80     | 380     | 280  | 180                      | 16  | 280                      | 20  | 203                 | 17  | 280         | 20   | 17                 | 34 | 24 | 16                                                 |    |
| 100    | 445     | 330  | 190                      | 22  | 300                      | 25  | 229                 | 24  | 300         | 26   | 19                 | 38 | 26 | 20                                                 |    |
| 125    | 500     | 370  | 200                      | 28  | 325                      | 31  | 254                 | 29  | 325         | 33   | 19                 | 38 | 26 | 25                                                 |    |
| 150    | 560     | 420  | 210                      | 38  | 350                      | 44  | 267                 | 40  | 350         | 45   | 19                 | 38 | 26 | 30                                                 |    |
| 200    | 700     | 510  | 230                      | 64  | 400                      | 71  | 292                 | 68  | 400         | 73   | 24                 | 42 | 30 | 33                                                 |    |
| 250    | 870     | 665  | 250                      | 104 | 450                      | 117 | 330                 | 116 | 450         | 125  | 27                 | 47 | 35 | 41                                                 |    |
| 300    | 970     | 740  | 270                      | 150 | 500                      | 165 | 356                 | 160 | 500         | 175  | 27                 | 47 | 35 | 50                                                 |    |
| 350*   | 1000    | 740  | 290                      | 160 | 550                      | 192 | 381                 | 181 | 550         | 202  | 27                 | 47 | 35 | 50                                                 |    |
| 400    | 1270    | 975  | 310                      | 265 | 600                      | 307 | 406                 | 301 | 600         | 325  | 32                 | 55 | 45 | 57                                                 |    |
| 450**  | 1300    | 975  | 330                      | 290 | 650                      | 325 | 432                 | 315 | 650         | 345  | 32                 | 55 | 45 | 57                                                 |    |
| 500    | 1530    | 1165 | 350                      | 458 | 700                      | 520 | 457                 | 500 | 700         | 550  | 36                 | 66 | 50 | 63                                                 |    |
| 600    | 1725    | 1305 | 390                      | 684 | 800                      | 812 | 508                 | 770 | 800         | 845  | 36                 | 66 | 50 | 75                                                 |    |
| 700*** | 1775    | 1305 | 430                      | 760 | 900                      | 879 | 610                 | 845 | 900         | 910  | 36                 | 66 | 50 | 75                                                 |    |

\* Имеет уменьшенный проход до 300 мм

\*\* Имеет уменьшенный проход до 400 мм

\*\*\* Имеет уменьшенный проход до 600 мм

- Размеры в миллиметрах

- Может изменяться без предварительного уведомления

## ЗАДВИЖКИ С ЭЛАСТИЧНЫМ СЕДЛОМ — ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**Диапазон диаметров** : DN 40 - DN 700

### Применяемые стандарты

- Общее проектирование : ISO 5996 - DIN 3352, BS 5163, EN 1171
- Размер «лицо к лицу» : EN 558 - 1 Series 14 ( DIN 3202 F4)  
EN 558 - 1 Series 15 ( DIN 3202 F5)  
EN 558 - 1 Series 3 ( BS 5163 )
- Фланцы : ISO 2531 - DIN 2501 - BS 4504 - EN 1092 - 2

**Класс давления** : PN10, PN16 and PN25

**Рабочая температура** : 70°C max.

**Гидравлическое испытание** : According to BS 6755, EN 12266 - 1, EN 12266 - 2, DIN 3230 - 4, EN 1074 - 1, EN 1074 - 2

### Испытательное давление (в соответствии с EN 1074-1)

- Корпус : PN10 - 17 bar, PN16 - 25 bar, PN25 - 37,5 bar
- Седло : 1.1 Кратность рабочего давления

### Способ управления / Привод

- Стандарт : Ручное управление с помощью маховика, закрытие по часовой стрелке
- Опционально / По выбору : Выдвижной шток, верхняя крышка, удлинённый шток, закрытие против часовой стрелки, редуктор, электрический привод

### Материалы задвижки

- Корпус и крышка корпуса : Ductile cast iron, GJS 400 - 500, EN 1563 (GGG40 or GGG50, DIN 1693)
- Крышка : Ductile cast iron, GJS 400 - 500, EN 1563 (GGG40 or GGG50, DIN 1693)
- Крышка корпуса : Bronze, GCuSn5Zn5Pb5 for DN40-DN200  
Ductile cast iron, GJS 400 - 500, EN 1563 (GGG40 or GGG50) for bigger sizes
- Затвор : Ductile cast iron, GJS 400 - 500, EN 1563 (GGG40, DIN 1693)  
Bronze, GCuSn5Zn5Pb5 for DN40-50  
EPDM or NBR lined for all diameters (EN 681 - 1)
- Шток : Stainless steel, X20Cr13 (DIN 17440, ASTM A 473 AISI420)
- Гайка штока : Bronze, GCuSn5Zn5Pb5, (integral part of gate for DN40-50)
- Уплотнение штока : NBR wiper ring against dust, double NBR o-rings seated in cap
- Уплотнение крышки корпуса : EPDM o-ring between cap and bonnet, EPDM gasket between bonnet and body
- Болты крышки и корпуса : Zinc coated 8.8 quality steel, optional stainless steel
- Маховик : Pressed steel, cast iron

**Покраска** : Двухслойное эпоксидное покрытие методом порошкового напыления, пригодное для питьевой воды, минимальная толщина покрытия 250 мкм (DFT).

**Упаковка** : В картонных коробках (до DN 200)  
Стрейч-плёнка на деревянных поддонах (DN 250 и выше)

### Характеристики

- Водонепроницаемость обеспечивается только за счёт сжатия резины без трения
- Отсутствие седла на затворе и корпусе
- Возможность замены затвора без демонтажа задвижки из трубопровода
- Уплотнительные кольца штока можно заменить под давлением без снятия задвижки с трубопровода при условии, что задвижка полностью открыта





# ЗАДВИЖКИ SMS

## ЗАДВИЖКИ С ЭЛАСТИЧНЫМ СЕДЛОМ — ЗНАЧЕНИЯ КРУТЯЩЕГО МОМЕНТА

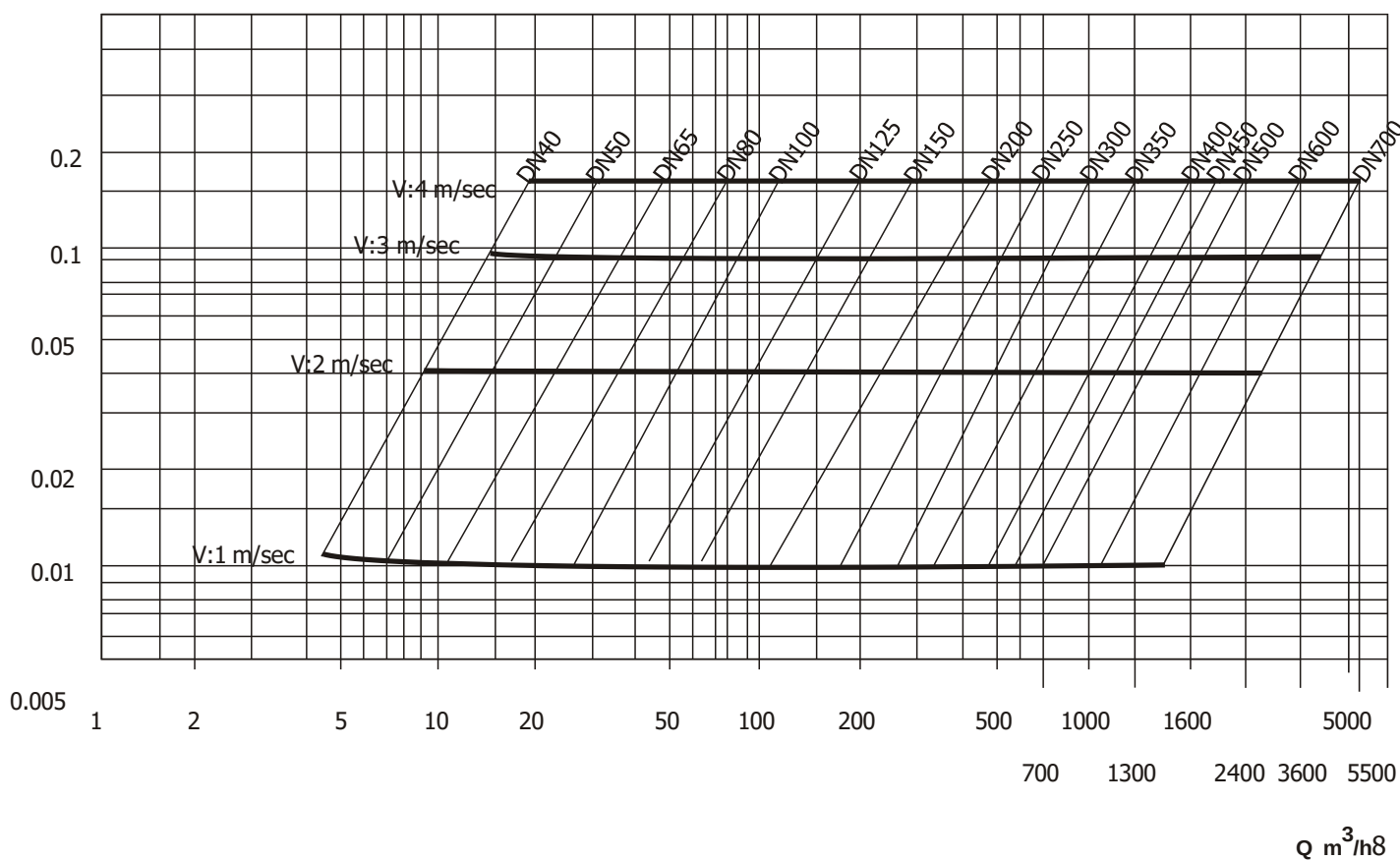
| DN<br>(mm) | PN10          |              |               |              | PN16          |              |               |              | PN25          |              |               |              |
|------------|---------------|--------------|---------------|--------------|---------------|--------------|---------------|--------------|---------------|--------------|---------------|--------------|
|            | TORQUE (N.m.) |              | AUMA Actuator |              | TORQUE (N.m.) |              | AUMA Actuator |              | TORQUE (N.m.) |              | AUMA Actuator |              |
|            | w/o gearbox   | with gearbox | w/o gearbox   | with gearbox | w/o gearbox   | with gearbox | w/o gearbox   | with gearbox | w/o gearbox   | with gearbox | w/o gearbox   | with gearbox |
| 40         | 10            | -            | SA 07.1       | -            | 15            | -            | SA 07.1       | -            | 30            | -            | SA 07.5       | -            |
| 50         | 13            | -            | SA 07.1       | -            | 15            | -            | SA 07.1       | -            | 35            | -            | SA 07.5       | -            |
| 65         | 20            | -            | SA 07.1       | -            | 25            | -            | SA 07.1       | -            | 45            | -            | SA 07.5       | -            |
| 80         | 25            | -            | SA 07.5       | -            | 35            | -            | SA 07.5       | -            | 65            | -            | SA 10.1       | -            |
| 100        | 35            | -            | SA 07.5       | -            | 45            | -            | SA 07.5       | -            | 75            | -            | SA 10.1       | -            |
| 125        | 40            | -            | SA 07.5       | -            | 50            | -            | SA 07.5       | -            | 80            | -            | SA 10.1       | -            |
| 150        | 50            | -            | SA 07.5       | -            | 70            | -            | SA 10.1       | -            | 100           | -            | SA 10.1       | -            |
| 200        | 80            | 24           | SA 10.1       | SA 07.1      | 120           | 36           | SA 14.1       | SA 07.5      | 170           | 55           | SA 14.1       | SA 07.5      |
| 250        | 150           | 45           | SA 14.1       | SA 07.5      | 160           | 48           | SA 14.1       | SA 07.5      | 185           | 57           | SA 14.1       | SA 07.5      |
| 300        | 180           | 55           | SA 14.1       | SA 07.5      | 200           | 61           | SA 14.1       | SA 10.1      | 270           | 80           | SA 14.5       | SA 10.1      |
| 350        | 190           | 58           | SA 14.1       | SA 10.1      | 220           | 67           | SA 14.1       | SA 10.1      | 280           | 84           | SA 14.5       | SA 10.1      |
| 400        | 250           | 76           | SA 14.5       | SA 10.1      | 280           | 85           | SA 14.5       | SA 10.1      | 320           | 95           | SA 14.5       | SA 10.1      |
| 450        | 280           | 85           | SA 14.5       | SA 10.1      | 320           | 97           | SA 14.5       | SA 10.1      | 330           | 100          | SA 14.5       | SA 10.1      |
| 500        | 290           | 88           | SA 14.5       | SA 10.1      | 350           | 106          | SA 14.5       | SA 10.1      | 390           | 120          | SA 14.5       | SA 14.1      |
| 600        | 380           | 115          | SA 14.5       | SA 14.1      | 440           | 133          | SA 14.5       | SA 14.1      | 470           | 140          | SA 14.5       | SA 14.1      |
| 700        | 500           | 150          | SA 16.1       | SA 14.1      | 550           | 166          | SA 16.1       | SA 14.1      | 560           | 180          | SA 16.1       | SA 14.1      |

## ДИАГРАММА ПОТЕРЬ ДАВЛЕНИЯ ДЛЯ ЗАДВИЖКИ С ЭЛАСТИЧНЫМ СЕДЛОМ

\* Может изменяться без предварительного уведомления

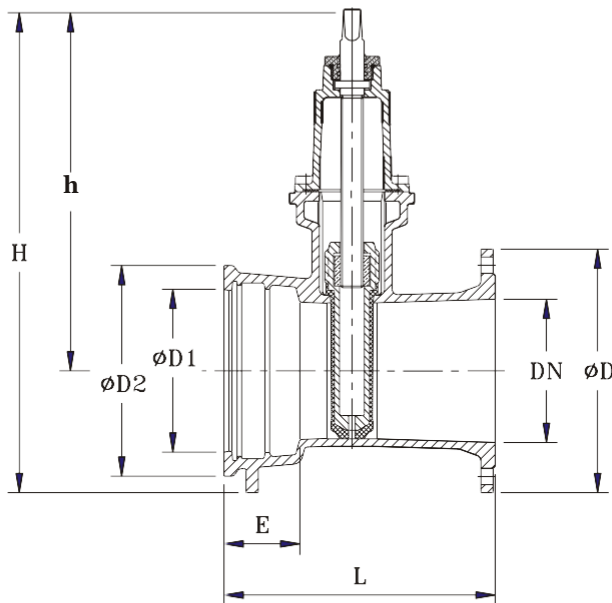
$\Delta P$  (m.S.S.)

0.5





## ЗАДВИЖКА RSGV С ФЛАНЦЕМ И РАСТРУБОМ ДЛЯ ТРУБ ИЗ ВЫСОКОПРОЧНОГО ЧУГУНА (D.I.)



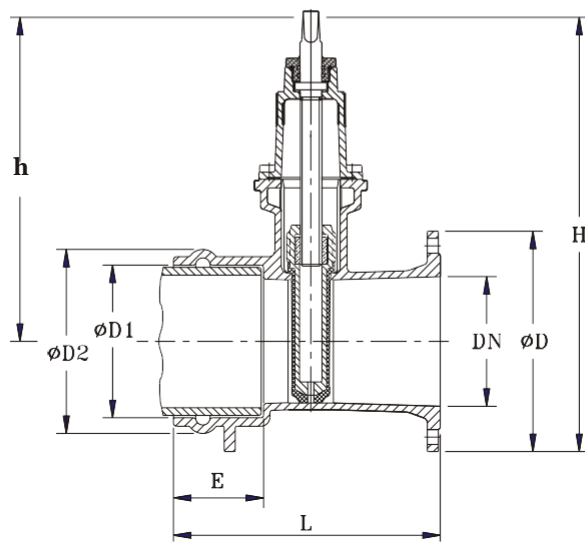
Код:FSD

| Размер | Корпус |     |     | Фланец | Раструб |      |     | Вес |
|--------|--------|-----|-----|--------|---------|------|-----|-----|
| DN     | H      | h   | L   | ø D    | ø D1    | ø D2 | E   | kg  |
| 80     | 380    | 280 | 270 | 200    | 100.5   | 142  | 85  | 19  |
| 100    | 445    | 330 | 282 | 220    | 120.5   | 168  | 88  | 24  |
| 125    | 500    | 370 | 294 | 250    | 146.5   | 195  | 91  | 26  |
| 150    | 560    | 420 | 322 | 285    | 172.5   | 215  | 94  | 43  |
| 200    | 700    | 510 | 350 | 340    | 224.5   | 299  | 100 | 70  |
| 250    | 870    | 665 | 392 | 400    | 276.5   | 325  | 105 | 121 |
| 300    | 970    | 740 | 427 | 455    | 328.5   | 390  | 110 | 165 |

\* Может изменяться без предварительного уведомления.

\* Размеры в миллиметрах.

## ЗАДВИЖКА RSGV С ФЛАНЦЕМ И РАСТРУБОМ ДЛЯ ТРУБ ИЗ



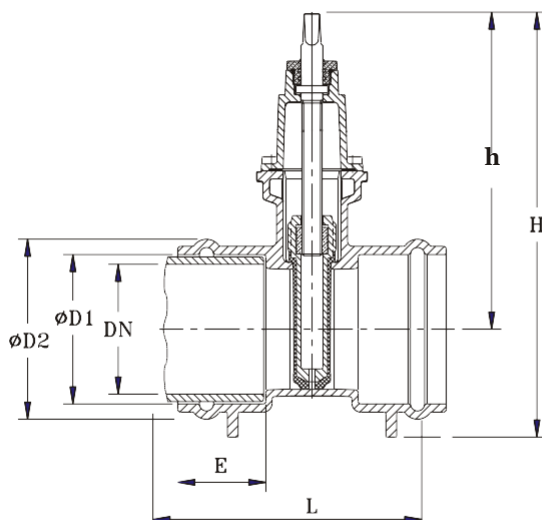
Код:FSP

| Размер |         | Корпус |     |     | Фланец | Раструб |      |     | Вес |
|--------|---------|--------|-----|-----|--------|---------|------|-----|-----|
| DN     | ø Труба | H      | h   | L   | ø D    | ø D1    | ø D2 | E   | kg  |
| 50     | 63      | 290    | 205 | 260 | 165    | 65      | 97   | 100 | 8   |
| 65     | 75      | 367    | 270 | 290 | 185    | 77      | 109  | 103 | 12  |
| 80     | 90      | 380    | 280 | 290 | 200    | 92      | 129  | 108 | 18  |
| 100    | 110     | 445    | 330 | 340 | 220    | 112     | 151  | 119 | 23  |
| 125    | 140     | 500    | 370 | 341 | 250    | 142     | 182  | 129 | 28  |
| 150    | 160     | 560    | 420 | 365 | 285    | 162     | 207  | 135 | 36  |
| 200    | 225     | 700    | 510 | 412 | 340    | 228     | 280  | 163 | 61  |

\* Может изменяться без предварительного уведомления.

\* Размеры в миллиметрах.

## ЗАДВИЖКА RSGV С ДВОЙНЫМ РАСТРУБОМ ДЛЯ ТРУБ ИЗ



Код:SSP

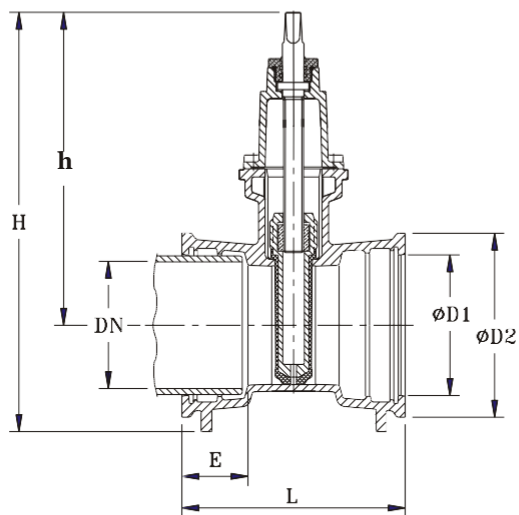
| Размер |         | Корпус |     |     | Раструб |      |     | Вес |
|--------|---------|--------|-----|-----|---------|------|-----|-----|
| DN     | Ø Труба | H      | h   | L   | ø D1    | ø D2 | E   | kg  |
| 50     | 63      | 290    | 205 | 270 | 65      | 97   | 100 | 8   |
| 65     | 75      | 367    | 270 | 310 | 77      | 109  | 103 | 12  |
| 80     | 90      | 380    | 280 | 300 | 92      | 129  | 108 | 17  |
| 100    | 110     | 445    | 330 | 380 | 112     | 151  | 119 | 22  |
| 125    | 140     | 500    | 370 | 356 | 142     | 182  | 129 | 26  |
| 150    | 160     | 560    | 420 | 380 | 162     | 207  | 135 | 33  |
| 200    | 225     | 700    | 510 | 424 | 228     | 280  | 163 | 58  |

\* Может изменяться без предварительного уведомления.

\* Размеры в миллиметрах.

## ЗАДВИЖКА RSGV С ДВОЙНЫМ РАСТРУБОМ ДЛЯ ТРУБ ИЗ ВЫСОКОПРОЧНОГО ЧУГУНА (D.I.)

Код:SSD



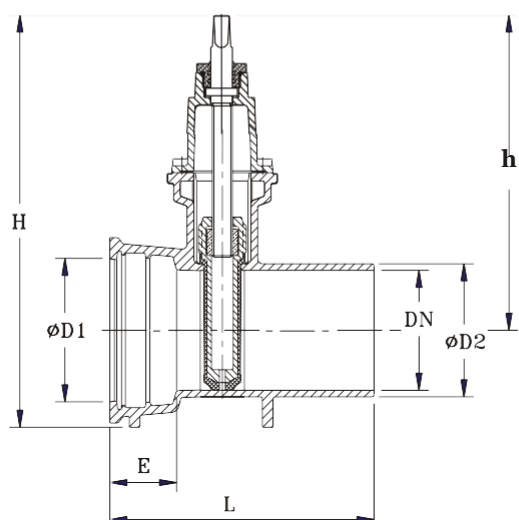
| Размер | Корпус |     |     | Раструб |      |      | Вес |
|--------|--------|-----|-----|---------|------|------|-----|
|        | DN     | H   | h   | L       | Ø D1 | Ø D2 | kg  |
| 80     | 380    | 280 | 260 | 100.5   | 142  | 85   | 19  |
| 100    | 445    | 330 | 264 | 120.5   | 168  | 88   | 24  |
| 125    | 500    | 370 | 273 | 146.5   | 195  | 91   | 25  |
| 150    | 560    | 420 | 294 | 172.5   | 215  | 94   | 41  |
| 200    | 700    | 510 | 300 | 224.5   | 299  | 100  | 67  |
| 250    | 870    | 665 | 334 | 276.5   | 325  | 105  | 118 |
| 300    | 970    | 740 | 354 | 328.5   | 390  | 110  | 161 |

\* Может изменяться без предварительного уведомления.

\* Размеры в миллиметрах.

## ЗАДВИЖКА RSGV С РАСТРУБОМ И ШПИГОТОМ ДЛЯ ТРУБ ИЗ ВЫСОКОПРОЧНОГО ЧУГУНА (D.I.)

Код:SPD



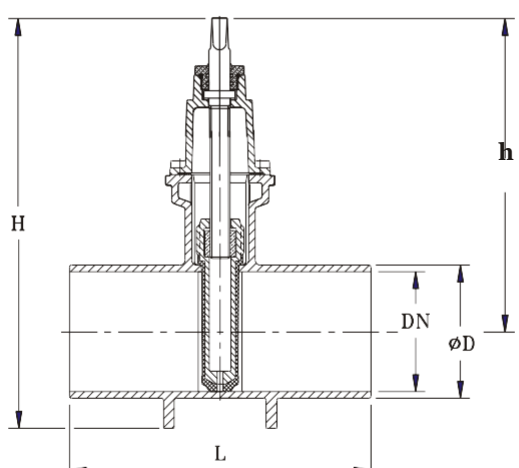
| Размер | Корпус |     |     | Раструб / Наконечник |      |      | Вес |
|--------|--------|-----|-----|----------------------|------|------|-----|
|        | DN     | H   | h   | L                    | Ø D1 | Ø D2 | kg  |
| 80     | 380    | 280 | 270 | 100.5                | 98   | 85   | 17  |
| 100    | 445    | 330 | 282 | 120.5                | 118  | 88   | 20  |
| 125    | 500    | 370 | 294 | 146.5                | 144  | 91   | 25  |
| 150    | 560    | 420 | 322 | 172.5                | 170  | 94   | 36  |
| 200    | 700    | 510 | 350 | 224.5                | 222  | 100  | 61  |
| 250    | 870    | 665 | 380 | 276.5                | 274  | 105  | 115 |
| 300    | 970    | 740 | 400 | 328.5                | 326  | 110  | 150 |

\* Может изменяться без предварительного уведомления.

\* Размеры в миллиметрах.

## ЗАДВИЖКА RSGV С ДВОЙНЫМ ШПИГОТОМ ДЛЯ ТРУБ ИЗ ВЫСОКОПРОЧНОГО ЧУГУНА (D.I.)

Код:PPD



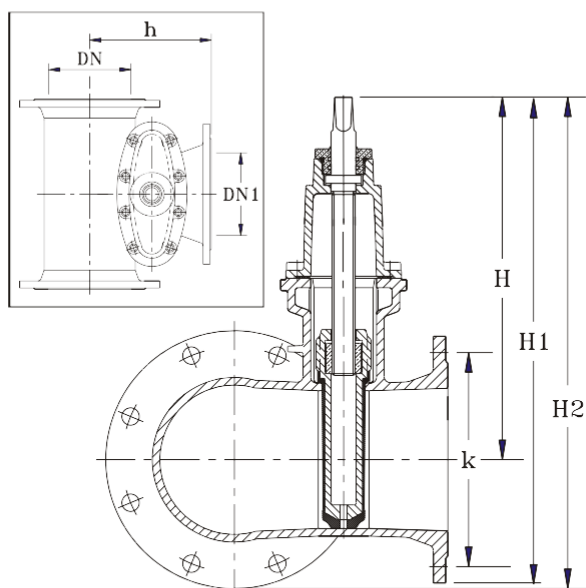
| Размер | Корпус |     |     | Наконечник | Вес |
|--------|--------|-----|-----|------------|-----|
|        | DN     | H   | h   | Ø D        | kg  |
| 80     | 380    | 280 | 280 | 98         | 15  |
| 100    | 445    | 330 | 290 | 118        | 18  |
| 125    | 500    | 370 | 300 | 144        | 24  |
| 150    | 560    | 420 | 350 | 170        | 34  |
| 200    | 700    | 510 | 400 | 222        | 59  |
| 250    | 870    | 665 | 450 | 274        | 110 |
| 300    | 970    | 740 | 500 | 326        | 145 |

\* Может изменяться без предварительного уведомления.

\* Размеры в миллиметрах.

## Задвижка Т-типа с эластичным седлом

Код:FFF

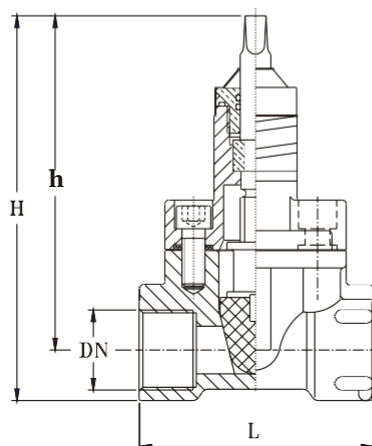


| Размер |     | Корпус |     |     |     |     | Вес |
|--------|-----|--------|-----|-----|-----|-----|-----|
| DN     | DN1 | H      | H1  | L   | H2  | h   | kg  |
| 100    | 65  | 245    | 338 | 260 | 355 | 180 | 22  |
| 100    | 80  | 288    | 388 | 280 | 398 | 200 | 25  |
| 100    | 100 | 334    | 444 | 310 | 444 | 200 | 29  |
| 150    | 65  | 245    | 338 | 260 | 388 | 210 | 34  |
| 150    | 80  | 288    | 388 | 280 | 431 | 220 | 37  |
| 150    | 100 | 334    | 444 | 310 | 477 | 220 | 40  |
| 150    | 125 | 403    | 528 | 350 | 546 | 250 | 45  |
| 150    | 150 | 466    | 608 | 400 | 608 | 250 | 53  |
| 200    | 65  | 245    | 338 | 260 | 415 | 250 | 42  |
| 200    | 80  | 288    | 388 | 280 | 458 | 250 | 47  |
| 200    | 100 | 334    | 444 | 310 | 504 | 250 | 51  |
| 200    | 125 | 403    | 528 | 350 | 573 | 260 | 58  |
| 200    | 150 | 455    | 608 | 400 | 635 | 275 | 64  |

\*Может изменяться без предварительного уведомления.

\*Размеры в миллиметрах.

## ЗАДВИЖКА RSGV С РЕЗЬБОВЫМ СОЕДИНЕНИЕМ (ГОРИЗОНТАЛЬНАЯ)

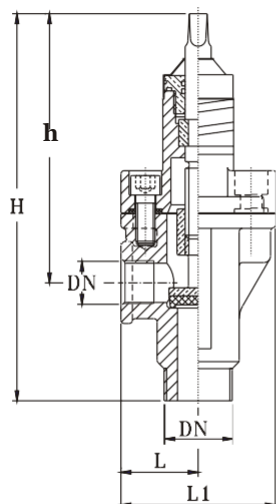


| Размер | Корпус |     |     | Вес   |
|--------|--------|-----|-----|-------|
| DN     | H      | h   | L   | kg    |
| 3/4"   | 198    | 175 | 122 | 2.80  |
| 1"     | 198    | 175 | 122 | 2.90  |
| 1 1/4" | 198    | 175 | 122 | 2.90  |
| 1 1/2" | 262    | 225 | 150 | 5.40  |
| 2"     | 262    | 225 | 150 | 5.00  |
| 2 1/2" | 315    | 270 | 170 | 10.00 |

\*Может изменяться без предварительного уведомления.

\* Размеры в миллиметрах..

## ЗАДВИЖКА RSGV С РЕЗЬБОВЫМ СОЕДИНЕНИЕМ (ВЕРТИКАЛЬНАЯ)



| Размер |        | Корпус |     |    |     | Вес  |
|--------|--------|--------|-----|----|-----|------|
| DN     | DN1    | H      | h   | L  | L1  | kg   |
| 3/4"   | 1 1/4" | 238    | 165 | 47 | 94  | 2.80 |
| 1"     | 1 1/4" | 238    | 165 | 47 | 94  | 2.70 |
| 1 1/4" | 1 1/4" | 238    | 165 | 47 | 94  | 2.70 |
| 1 1/4" | 2"     | 304    | 210 | 60 | 118 | 5.00 |
| 1 1/2" | 2"     | 304    | 210 | 60 | 118 | 5.00 |
| 2"     | 2"     | 304    | 210 | 60 | 118 | 4.80 |

\*Может изменяться без предварительного уведомления.

\*Размеры в миллиметрах.

## ЗАДВИЖКИ С МЕТАЛЛИЧЕСКИМ СЕДЛОМ

**Размеры:** DIN 3225

**Габаритный размер между фланцами:** DIN 3202 F5 / EN 558 - 1 Серия 15

**Опции:** Поднимающийся шпindel, редуктор, электрический привод, индикатор положения, удлинительный шпindel, корпусная головка

**Рабочее давление:** PN10-16-25

**Рабочая температура:** -10...110 °C

**Фланцы:** DIN 2501, ISO2531, BS4504

**Седла:** Бронза GCuSn5ZnPb5 (затвор и корпус)

**Корпус/Крышка/Затвор:** Чугун ковкий GJS 400-500 (GGG 40/50, DIN 1693)

**Шток:** Нержавеющая сталь X20Cr13

**Гайка штока:** Бронза GCuSn5ZnPb5, вставлена в затвор

**Уплотнение штока:** NBR-скребок + тройные NBR-кольца

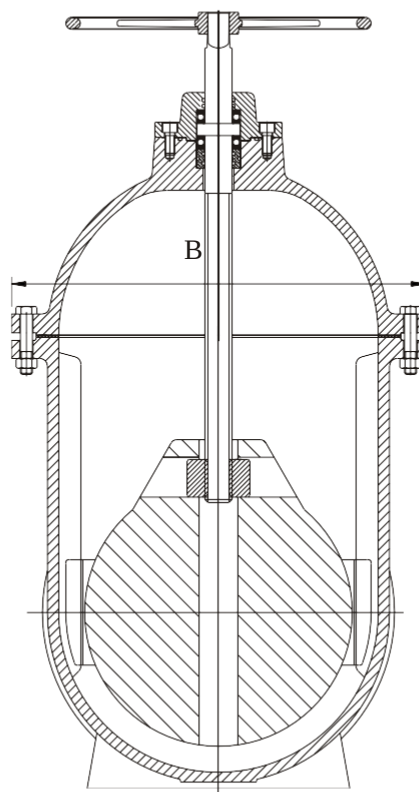
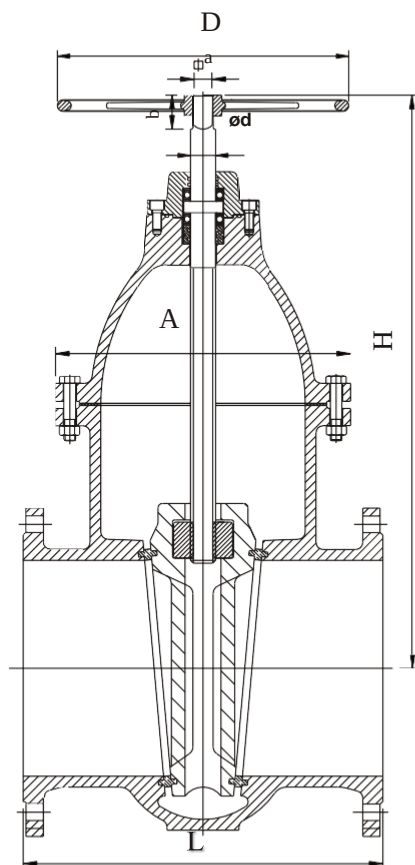
**Уплотнение крышки:** EPDM кольцо и прокладка

**Болты:** Сталь 8.8 с цинковым покрытием

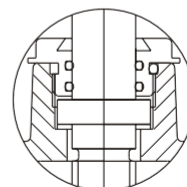




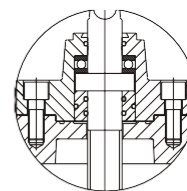
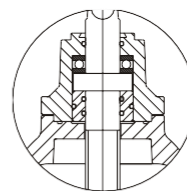
## ЗАДВИЖКИ С МЕТАЛЛИЧЕСКИМ СЕДЛОМ



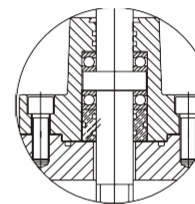
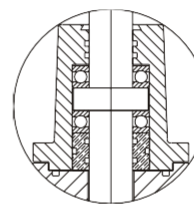
DN100-DN200



DN250



DN300-DN1500

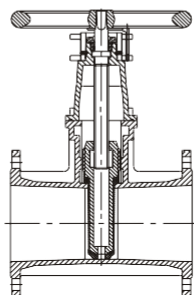


| DN   | L    | H    | A    | B    | Ød  | Φa | b   | D    | Масса/кг |
|------|------|------|------|------|-----|----|-----|------|----------|
| 65   | 270  | 255  | 144  | 172  | 24  | 17 | 34  | 225  | 20       |
| 80   | 280  | 260  | 144  | 172  | 24  | 17 | 34  | 225  | 23       |
| 100  | 300  | 320  | 154  | 195  | 26  | 19 | 38  | 280  | 29       |
| 150  | 350  | 405  | 205  | 280  | 26  | 19 | 38  | 320  | 52       |
| 200  | 400  | 510  | 265  | 355  | 30  | 24 | 42  | 360  | 98       |
| 250  | 450  | 665  | 348  | 460  | 35  | 27 | 47  | 400  | 202      |
| 300  | 500  | 800  | 410  | 550  | 35  | 27 | 47  | 500  | 306      |
| 350  | 550  | 890  | 440  | 585  | 40  | 27 | 47  | 500  | 375      |
| 400  | 600  | 1000 | 500  | 670  | 45  | 32 | 55  | 640  | 495      |
| 450  | 600  | 1000 | 500  | 670  | 45  | 32 | 55  | 640  | 652      |
| 500  | 700  | 1170 | 421  | 746  | 50  | 36 | 66  | 720  | 715      |
| 600  | 800  | 1360 | 500  | 840  | 50  | 36 | 66  | 720  | 1195     |
| 700  | 900  | 1550 | 560  | 975  | 55  | 41 | 74  | 800  | 1520     |
| 800  | 1000 | 1730 | 640  | 1070 | 60  | 41 | 74  | 800  | 1975     |
| 900  | 1100 | 1950 | 625  | 1290 | 65  | 46 | 80  | 800  | 3115     |
| 1000 | 1200 | 2170 | 1110 | 1514 | 70  | 50 | 88  | 900  | 4285     |
| 1200 | 1400 | 2455 | 1275 | 1675 | 85  | 60 | 96  | 1000 | 6730     |
| 1400 | 1600 | 2960 | 1545 | 1990 | 100 | 70 | 110 | 1200 | 10100    |
| 1500 | 1700 | 2960 | 1545 | 1990 | 100 | 70 | 110 | 1200 | 10335    |

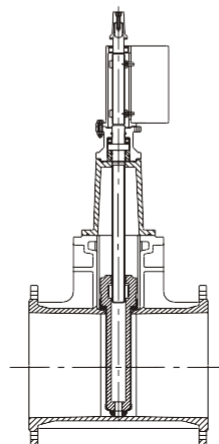
\*Может изменяться без предварительного уведомления.

\*Размеры в миллиметрах.

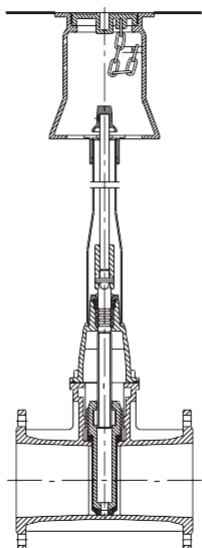
## ОПЦИИ ЗАДВИЖКИ SMS



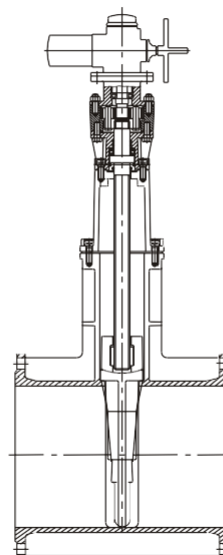
С ИНДИКАТОРОМ ПОЛОЖЕНИЯ  
(DN 50 - DN 200)



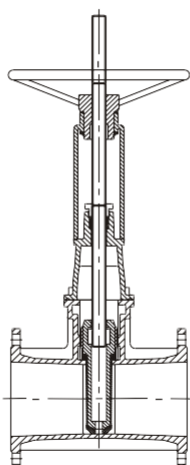
С ИНДИКАТОРОМ ПОЛОЖЕНИЯ  
(DN 250 - DN 700)



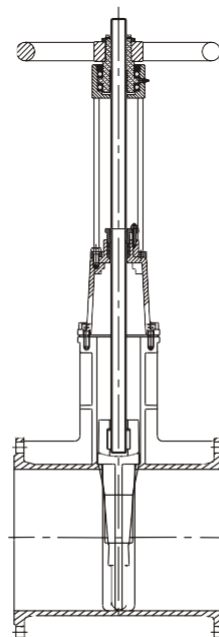
Аксессуары для подземной установки  
(удлинительный шпindel, защитная труба из  
ПВХ, уличная коробка и крышка)



С РЕДУКТОРОМ И ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ПРИВОДОМ



С ПОДНИМАЮЩИМСЯ ШТОКОМ (DN 50 – DN 200)



С ПОДНИМАЮЩИМСЯ ШТОКОМ (DN 250 – DN 700)

## ПРЕИМУЩЕСТВА ЗАДВИЖЕК С УПРУГИМ (РЕЗИНОВЫМ) СЕДЛОМ

- ◆ Различные габаритные размеры между фланцами для корпуса задвижки с двойным фланцем в соответствии с различными стандартами, такими как BS 5163, DIN 3352 4A и 4B и др.
- ◆ Различные конструкции корпуса задвижки обеспечивают применение в разнообразных системах трубопроводов из стали, чугуна, ковкого чугуна, ПВХ, а также позволяют соединять и адаптировать разные типы труб с помощью:
  - задвижки с двойным фланцем
  - задвижки с двойным раструбом
  - задвижки с фланцем и раструбом
  - задвижки с раструбом и гладким концом (spigot)
  - задвижки с двойным гладким концом (spigot)
  - задвижки с резьбовым соединением
- ◆ Затвор полностью покрыт резиной EPDM методом вулканизации
- ◆ Водонепроницаемость достигается сжатием вулканизированной резины к корпусу без трения.
- ◆ Седла для корпуса и затвора нет; проход воды в зоне седла должен быть гладким, свободным и без полостей.
- ◆ Очень низкие потери давления, отсутствие зацепов для мусора благодаря гладкому проходу воды.
- ◆ Все внутренние детали, особенно затвор, можно заменить без демонтажа корпуса задвижки с трубопровода.
- ◆ Уплотнительные кольца штока (O-ring) можно легко заменить при открытой задвижке во время эксплуатации.
- ◆ Задвижку можно устанавливать в любом положении.

## ПРИМЕНЕНИЕ (ДОСТУПНО КАК ДЛЯ ЗАДВИЖЕК С УПРУГИМ, ТАК И С МЕТАЛЛИЧЕСКИМ СЕДЛОМ)

- ◆ Питьевая вода
- ◆ Канализация
- ◆ Кондиционирование воздуха
- ◆ Системы отопления (до 70 °C)
- ◆ Пищевая промышленность
- ◆ Противопожарные системы
- ◆ Природный и инертный газ
- ◆ Ирригация
- ◆ Сточные воды

## Покрытие

Внутренние и внешние поверхности задвижек с упругим седлом покрыты двойным напылением эпоксидного порошка, стандартный цвет синий (RAL 5010). Подходит для питьевой воды. По запросу возможны другие виды краски и цвета. Также доступны задвижки с внутренним эмалевым покрытием.

Внутренние и внешние поверхности задвижек с металлическим седлом стандартно покрыты угольной смолой с эпоксидным слоем. По запросу возможны другие цвета эпоксидной краски и покрытия с использованием эпоксидного порошка методом двойного напыления. Обе версии задвижек (с упругим и металлическим седлом) многократно проходили циклические испытания, превышающие стандартные требования, при этом сохраняли герметичность и легкость открывания/закрывания. Стандартные испытания включают гидравлические тесты корпуса и седла. Испытание крутящего момента доступно по запросу.

## СТАНДАРТНЫЕ ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ ИСПЫТАТЕЛЬНЫЕ ДАВЛЕНИЯ

Гидравлическое испытание на: BS 6755, EN 12266 - 1, EN 12266 - 2, DIN 3230 - 4, EN 1074 - 1, EN 1074 - 2

- ◆ Рабочее давление : 10 - 16 - 25
- ◆ Испытательное давление корпуса : PN 10 - 17 bar, PN 16 - 25 bar,
- ◆ Испытательное давление седла: PN 25 - 37,5 бар : 1,1 кратное рабочему давлению

Данные инструкции содержат информацию о задвижках SMS и предназначены для персонала, ответственного за установку, эксплуатацию и обслуживание задвижек SMS.

Все сообщения о безопасности в инструкциях отмечены символом восклицательного знака и словами «Внимание», «Предупреждение» или «Опасность». Эти указания должны строго соблюдаться, чтобы избежать повреждения оборудования, травм или гибели.

Этикетки безопасности на изделии указывают на опасности, которые могут привести к повреждению оборудования, травмам или гибели. Если этикетка становится плохо видимой или была удалена, обратитесь в SMS для получения замены.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ТРАНСПОРТИРОВКЕ И РАСПАКОВКЕ

- ◆ Задвижки SMS упакованы для защиты при транспортировке, однако повреждения во время доставки возможны. При получении внимательно осмотрите задвижку на предмет повреждений и, если они обнаружены, подайте претензию перевозчику.
- ◆ Проверьте упаковочный лист на соответствие полученной задвижке.
- ◆ Если задвижка хранится до установки, её следует защищать от грязи, мусора и коррозии, хранить в сухом, тёмном и прохладном месте, предпочтительно в помещении, вдали от прямых солнечных лучей. При вынужденном хранении на улице разместите задвижку на подставках и накройте водонепроницаемым чехлом. Упаковку не снимать до необходимости осмотра или установки.
- ◆ Храните задвижку с затвором в слегка закрытом положении для защиты уплотнительной кромки.
- ◆ Обращение: неправильная подъёмка задвижки может вызвать повреждения. Поднимайте задвижку стропами, цепями или тросами, закреплёнными вокруг корпуса. Подъёмные устройства можно крепить к шпилькам, проходящим через фланцевые отверстия. Не крепите их к редуктору, приводу или затвору и не пропускайте через отверстие седла.
- ◆ При обращении с задвижкой соблюдайте осторожность, чтобы не повредить детали и покрытие.

## Установка

- ◆ Аккуратно распакуйте задвижку и визуально осмотрите её на предмет повреждений при транспортировке, обращении и хранении, так как они могут негативно повлиять на работу задвижки.
- ◆ Проверьте внутренности задвижки и резиновое уплотнение на чистоту и целостность.
- ◆ Убедитесь, что трубопровод обездавлен и осушен.
- ◆ Проверьте среду трубопровода и соблюдайте меры предосторожности с токсичными или горючими жидкостями.
- ◆ Проверьте, достаточно ли длины между фланцами для установки задвижки без повреждений.
- ◆ Проверьте фланцевые болты, гайки и прокладки на правильный размер, длину и достаточное количество.
- ◆ Перед установкой убедитесь, что затвор полностью закрыт.
- ◆ По возможности прокрутите задвижку через циклы открытие/закрытие, чтобы проверить её работу.
- ◆ Непосредственно перед установкой проверьте фланцы, к которым будет крепиться задвижка. Фланцы должны иметь выступающую или плоскую поверхность. Уплотняющая поверхность должна быть ровной, без заусенцев, борозд, брызг сварки, острых кромок и масла. Убедитесь, что внутренний диаметр фланца или трубы не слишком велик, иначе это ухудшит герметичность соединения.
- ◆ Затяните болты крест-накрест до контакта корпуса задвижки (металл) с поверхностью фланца.
- ◆ Не приваривайте соединительный фланец к трубе с установленной задвижкой, чтобы не перегреть резиновое уплотнение.

## ИСПЫТАНИЯ

- ◆ Откройте и закройте задвижку (по возможности вручную).
- ◆ Очистите трубу жидкостью, совместимой с резиновым покрытием.
- ◆ Подключите привод (если есть) к источнику питания согласно инструкции пользователя.
- ◆ Проверьте работу и герметичность задвижки под рабочим давлением.

## ЗАМЕНА УПЛОТНИТЕЛЬНЫХ КОЛЕЦ ШТОКА (O-RING)

Хотя задвижки SMS с упругим седлом обычно не требуют обслуживания, иногда возможны протечки воды через уплотнительные кольца штока (O-Ring). В этом случае кольца следует заменить. Замена выполняется очень просто, без демонтажа задвижки с трубопровода и под давлением. Порядок выполнения процедуры следующий:

- ◆ Откройте задвижку до конца и убедитесь, что она полностью открыта.
- ◆ Снимите крышку штока задвижки из бронзы (DN 40–DN 200) или ковкого чугуна (DN 250–DN 700), ослабив её.
- ◆ Замените прокладку и уплотнительные кольца (O-Ring).
- ◆ Установите крышку на место и проверьте полную затяжку болтов.

**ВНИМАНИЕ:** Перед началом замены O-Ring убедитесь, что задвижка полностью открыта. В противном случае при открытии крышки шток может подняться и травмировать человека, выполняющего работу.



## УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

| Состояние                                | Возможная причина                                                                         | Корректирующее действие                                                                                                |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| * Задвижка не закрывается                | - Предмет под затвором<br>- Шестерня сорвана из-за перегрузки (для задвижек с редуктором) | - Очистите рабочую зону затвора, перекрыв воду в трубопроводе<br>- Замените повреждённую шестерню в редукторе на новую |
| * Задвижка не закрывается/не открывается | - Гайка штока сорвана из-за перегрузки                                                    | - Замените повреждённую гайку штока на новую, перекрыв воду в трубопроводе.                                            |
| * Протечка штока в месте уплотнения.     | - <u>О-образные кольца изношены</u>                                                       | - <u>Замените О-образные кольца</u>                                                                                    |

## ГАРАНТИЯ

Продукция, вспомогательные элементы и комплектующие задвижек SMS гарантируются в течение одного года с даты отгрузки от дефектов изготовления и материала при условии правильной установки, эксплуатации и обслуживания согласно рекомендациям SMS. Замена дефектных изделий осуществляется бесплатно в течение гарантийного срока. Требования о компенсации за особый или косвенный ущерб, транспортировку или трудозатраты не допускаются. Покупатель несёт ответственность за определение пригодности изделия к использованию, и SMS не несёт ответственности в этом отношении.

Оборудование или детали, изготовленные другими производителями, но поставленные через SMS, подлежат ремонту или замене только в пределах гарантии оригинального производителя. SMS не гарантирует устойчивость к коррозии, эрозии, износу или другим причинам отказа, а также не гарантирует минимальный срок службы. Непредставление письменного уведомления о выявленном дефекте, использование изделия после попытки ремонта кем-либо, кроме уполномоченного представителя SMS, невозврат продукции для замены, неправильная установка, эксплуатация и обслуживание, а также неуплата полной стоимости контракта считается отказом от всех гарантийных прав.

Гарантия теряет силу, если после отгрузки изделие было изменено или к нему подключены компоненты сторонних производителей (например, привод), не установленные персоналом сервисного центра SMS. Все принятые заказы считаются принятыми с учётом данной гарантии, которая заменяет любые предыдущие гарантии и является единственной действительной гарантией SMS, независимо от условий, указанных в заказе или заявленных агентами или сотрудниками SMS.

Указанные выше обязательства заменяют все остальные обязательства и ответственности, включая гарантии пригодности к использованию или товарной ценности, выраженные или подразумеваемые фактически или по закону, и представляют собой полную и исключительную ответственность SMS, а также единственное средство защиты покупателя по любым претензиям, связанным с этой продажей или предоставлением услуг, товаров или деталей, их конструкцией, пригодностью к использованию, установкой или эксплуатацией.

## ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

В любом случае SMS не несёт ответственности за прямые, косвенные, специальные или последующие убытки, а ответственность SMS ни при каких обстоятельствах не превышает стоимости контракта на товары и/или услуги, по которым заявлена претензия. Любое исковое требование о нарушении контракта должно быть предъявлено в течение 1 года с момента возникновения основания для иска.

